

FLAT TV

Инструкция за експлоатация



30PF9946

37PF9946

42PF9946

PHILIPS

Инсталиране на телевизионния приемник

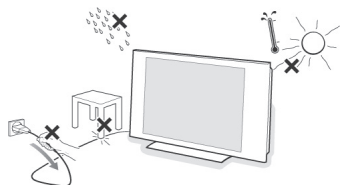
1. Инструкции за монтиране на стена/стойка за маса

Според типа на телевизора, който сте купили, получавате в комплекта скоба за монтиране на стена и/или стойка. Прочетете допълнителната брошура за информация как да монтирате стойката. Уверете се, че стойката е закрепена стабилно, за да отговори на стандартите за безопасност.

Теглото на телевизора (без опаковката) е около 18kg (30PF9946); 30kg (37PF9946); 42kg (42PF9946; 107FP4/10).

Забележка: Други (не включени в комплекта) стойки са опция. Консултирайте се с вашия дилър.

2. Уверете се, че въздуха може да циркулира свободно през вентилационните отвори.



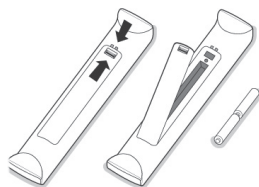
За да нямате проблеми, не поставяйте източници с открит пламък, като свещи, в близост до телевизора. Избягвайте горещина, директна слънчева светлина и влага. Оборудването не трябва да се полива с вода и никакви предмети пълни в течност не трябва да се поставят върху телевизора.

3. Вкарайте кабела на антената в жака Γ в долната част на приемника. За най-добро качество използвайте включения в комплекта антенен кабел.

4. Вкарайте щепсела на захранването в контакта на стената (198 - 264 V).

За да предотвратите повреждането на захранващия кабел, което може да причини пожар или токов удар, не поставяйте телевизора върху кабела.

5. **Дистанционно управление:** Поставете двете батерии тип R6 (включени в комплекта).



Батериите, включени в комплекта не съдържат тежки метали, като живак или кадмий. Моля проверете как да извърляте старите батерии според местните разпоредби.

6. **Включване на приемника:** За да включите приемника, натиснете бутона ⏻ в дясната част на телевизора. Индикаторът се включва и екранът светва. Ако телевизорът остане в режим стендбай, натиснете бутоните **P (+)** или ⏻ върху дистанционното управление.

Използване на менютата

1. Натиснете бутона **MENU**, за да извикате главното меню. Във всеки момент можете да излезете от менюто като натиснете бутона **MENU**.

2. Използвайте курсорните бутони нагоре/надолу, за да изберете менютата **Picture, Sound, Features, Install, Mode**.

3. Използвайте бутона наляво/надясно, за да изберете опция в менюто.


4. Използвайте отново бутона нагоре/надолу, за да изберете функцията, която искате да регулирате.

Забележка:

Опциите, които временно не са достъпни се изобразяват в светло сиво и не може да се избират.

Телевизионно меню

Меню на картината:

TV Menu	Picture
Picture ▶	Brightness ▶ 
Sound	Colour
Features	Contrast
Install	Sharpness
Mode	Colour Temp
	Store

- **Brightness:** променя яркостта на картината
- **Colour:** променя наситеността на цветовете
- **Contrast:** променя разликата между тъмните и светли тонове
- **Sharpness:** променя рязкостта на изображението.
- **Colour Temp:** променя баланса на цветовете. Има три степени: **COLD** (посиньо), **NORMAL** (балансирано), **WARM** (по-червено).
- **Store:** запаметява настройките на картината (както и настройките за **Contrast+** и **NR** в менюто за функциите).

Меню на звука:

TV Menu	Sound
Picture	Equalizer ▶ 120 Hz
Sound ▶	Balance 500 Hz
Features	Delta Volume 1500 Hz
Install	AVL
Mode	Virtual Dolby
	Store

- **Equalizer:** за нагласяване на тона (от басы 120 Hz до високи честоти 10kHz).
- **Balance:** за балансиране на звука между левия и десен високоговорител.
- **Treble/Bass** или **Graphic Equalizer** (според модела): за нагласяване на звука.
- **Delta Volume:** използва се за компенсиране разликите на звука между различните програми и EXT съединители. Тази настройка е достъпна за програми от 0 до 40 и EXT съединителите.

- **AVL** (автоматично нагласяване нивото на звука): използва се за ограничаване на звука, особено при смяна на канали или по време на реклами.
- **Virtual Dolby:** симулира съраунд звук от 2 високоговорителя с помощта на Dolby Pro Logic*, осигурявайки на слушателя усещането, че е заобиколен от допълнителни високоговорители.
- **Store:** запаметява настройките на звука.

Меню на функциите:

TV Menu	Features
Picture	Timer ▶ Sleep
Sound	Contrast+ Time
Features ▶	NR Start Time
Install	Stop Time
Mode	Program No.
	Activate

- **Timer:** виж стр. 16.
- **Contrast+ :** автоматично променя контраста на картината, като нагласява най-тъмната част на картината в черно.
- **NR:** намалява шума в картината (снежинките), когато се приема слаб сигнал.

Внимание: за да запаметите настройките за Contrast+ и NR, използвайте опцията Store в менюто на картината.

Вашето дистанционно управление RC4333

Забележка: При повечето бутони, ако натиснете бутона еднократно, ще активирате функцията. При повторно натискане, ще деактивирате функцията.
Забележка: Във VGA режим само някои бутони са активни.

а. Избиране на периферни устройства

VCR, DVD, TV, SAT, AMP

Бутони за аудио/видео оборудването.

б. Бутони за аудио/видео оборудването.


ТВ/РС

За превключване на телевизора в режими ТВ или РС.

Обемен звук

Вкл./изкл. ефекта на обемен звук. В стерео режим тази функция ви създава представата, че високоговорителите са раздалечени. При модели оборудвани с Virtual Dolby Surround* можете да получите Dolby Surround Pro Logic качество на звука.

*Произведен по лиценз на Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", "Pro Logic" и двойния D символ са запазена марка на Dolby Laboratories Licensing Corporation.

 За да нагласите нивото на звука.

Екранна информация

Разрешава или забранява изобразяването на номера на програмата, името (ако съществува), часа и оставащото време на таймера. Задръжте за 5 сек., за да се изобразява номера на програмата постоянно.

в. Standby


Натиснете, за да включите или изключите телевизора.

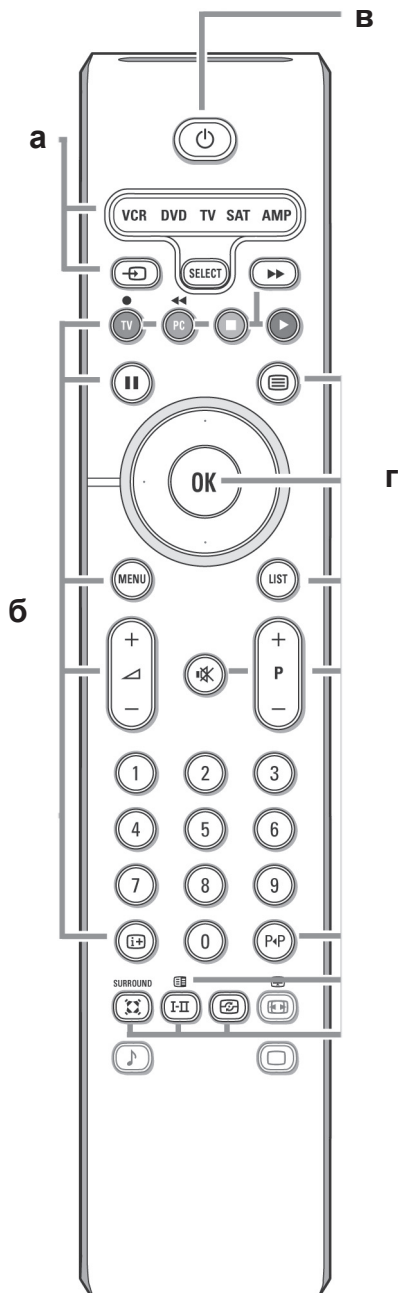
г. Телетекст - вкл./микс./изкл.

Цветни бутони, виж глава Телетекст OK

Натиснете този бутон, за да изобразите списъка с менюта.

MENU - вкл./изкл. на главното меню

 За прекъсване или включване на звука.



Р Избиране на програма

За избиране на предишна или следваща програма. Номерът, (името) и режима на звука се показват за няколко секунди на екрана.

При някои програми с телетекст, в долната част на екрана се появява заглавието на програмата.

0/9 Цифрови бутони

За да изберете телевизионен канал. За двуцифрен номер трябва да въведете втората цифра в рамките на 2 секунди. За да превключите незабавно към канал с едноцифрен номер задръжте съответния бутон малко по-дълго.

Р-Р Предишна програма

Избиране на предишната програма, която сте гледали.

Бутони на телетекста

I-II Режими на звука

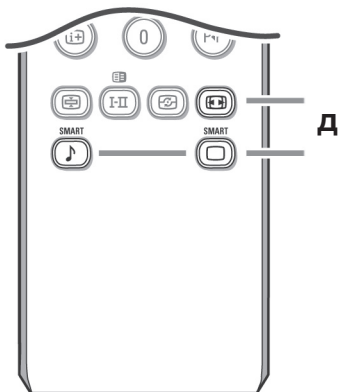
За превключване на програмите от стерео и NICAM стерео в моно режим или при двузвучните програми за избиране между DUAL I и DUAL II.

*Когато звукът е включен на **моно**, индикацията се изобразява в червено.*

Активно регулиране вкл./изкл./със

сензор

За оптимизиране качеството на картината, според качеството на приемане и околната светлина.



д. Формати 16:9

Картината, която приемате може да се излъчва във формат 16:9 (широкоекранен) или 4:3 (нормална).

Картините във формат 4:3 понякога имат черни ленти в долната и горна част на екрана (формат пощенски плик).

Този бутон ви позволява да оптимизирате изобразяването на картината на екрана.

Автоматично превключване

Този телевизор е оборудван с функция за автоматично превключване, която избира правилния формат на картината, в случай че с програмите се излъчват специални сигнали.

Този автоматичен формат може да бъде променен и ръчно.

Използване на различните формати на картината

С курсорните бутони наляво/надясно изберете друг формат на картината: 4:3, разширен кино формат 14:9, разширен кино формат 16:9, разширен със субтитри, супер широк и широкоекранен.

4:3

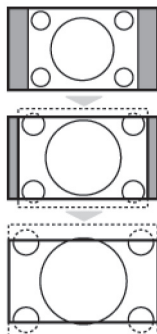
Картината се възпроизвежда във формат 4:3 и от двете страни на екрана се изобразяват черни ленти.

Увеличен 14:9

Картината е увеличена до формат 14:9, а от двете страни на картината остават тънки черни ивици.

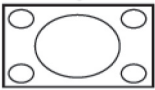
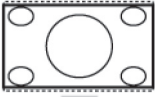
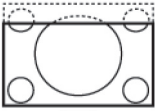
Увеличен 16:9

Картината е увеличена до формат 16:9. Този режим се препоръчва, когато се изобразяват картини, които имат черни ленти в горната и долна част на екрана (формат пощенски плик).



Увеличен със субтитри

Този режим се използва за изобразяване на картини 4:3 на пълен екран, като субтитрите остават видими.



Супер широк

Този режим се използва за изобразяване на картини 4:3 на пълен екран, като картината се разпъва.

Широкоекранен

Този режим възстановява правилните пропорции на изображенията, които се излъчват във формат 16:9.

Пълен екран

Този режим изобразява картината на пълен екран.

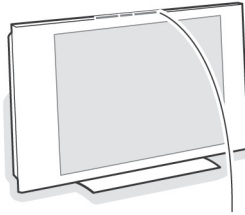
🎵 □ Интелигентни настройки на картината и звука

Достъп до няколко предварително зададени настройки на картината и звука.

Позицията **personal** се използва за настройки, които се избират от менютата.

Бутони на горния панел на телевизора

(само за 30/37/42PF9946)



Ако загубите или счупите вашето дистанционно управление, все пак можете да управлявате някои основни функции в менюто телевизор с помощта на бутоните на горния панел.

Натиснете:

Бутоните "-/▲+" се използват за настройка силата на звука.

Бутоните Program "- P/CH +" се използват за избиране на каналите или периферните устройства.

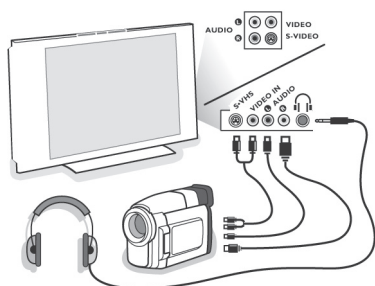
Натиснете **MENU/OK**, за да извикате главното меню без дистанционното управление.

Използвайте:

Бутоните "-/▲+" и "- P/CH +", за да изберете опции в менюто.


Използвайте бутона **MENU/OK**, за да скриете главното меню.

Камера, видео игри, слушалки



Камера, видео игри



Съединителите **AV** и **S-VIDEO** се намират от дясната страна на телевизора или при големите екрани от долната страна.

Направете връзките, както е показано по-горе. С бутон  изберете **AV**.

*При моно устройства свържете аудио сигнала към входа **AUDIO L**. Звукът излиза автоматично от левия и десен високоговорители на телевизора.*

Слушалки

(само за 30PF9946)

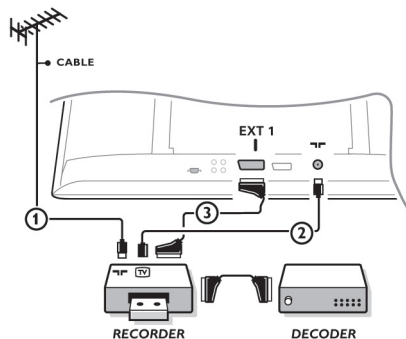
За да нагласите звука, използвайте бутоните  и .

Слушалките трябва да имат импеданс между 32 и 600 ома.

Връзки на задния панел

Рекордер (VCR - DVD+RW)

Забележка: *Не поставяйте вашия рекордер твърде близо до екрана, тъй като някои рекордери може да се смущават от сигнали, излъчвани от телевизора. Минималното разстояние е 0,5м от екрана.*



Свържете включените в комплекта антени кабели (1) и (2) и за по-добро качество, еврокабел (3), както е показано на картинката.

Ако вашия видео рекордер няма извод за евроконектор, е възможна връзка единствено чрез кабела на антената. По тази причина, вие ще трябва да настроите тестовия сигнал на вашия видео рекордер и да го присвоите на канал номер 0 или между 90 и 99 (виж Ръчно запамятуване, стр. 9).

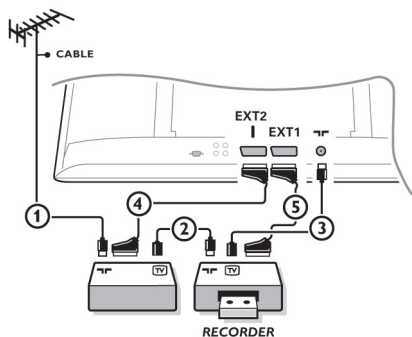
Прочетете упътването на рекордера.

Рекордер и декодер

Свържете еврокабел (4) към вашия декодер и към специалния евроконектор на вашия видео рекордер. Виж също упътването на рекордера. Освен това вие може да свържете директно декодера към **EXT 1** или 2 с помощта на еврокабел.

Друго оборудване

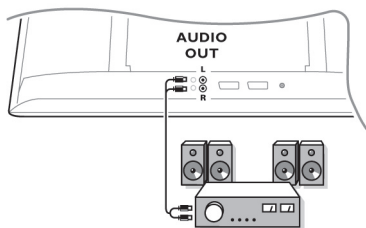
Сателитен приемник, декодер, DVD, игри и т.н.



Свържете включените в комплекта антени кабели (1), (2) и (3), както е показано на картината (само ако вашето оборудване има антени вход/изход). За по-добро качество може да свържете еврокабела (4) или (5) към един от съединителите **EXT 1,2**.

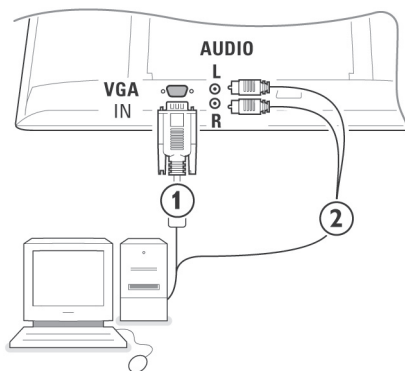
Свържете оборудването, което осигурява RGB сигнал (цифрови декодери, DVD плейъри, игрови конзоли) към **EXT1**, а оборудването, което осигурява S-VHS сигнали (S-VHS и HI-8 видео рекордери) към **EXT2**. Останалото оборудване можете да свържете към **EXT1** или **2**.

Усилвател



За да свържете HiFi аудио усилвател използвайте чинчов кабел, за да свържете левия и десния изходи на телевизора (**L и R Audio out**) към левия и десния входове на усилвателя.

Свързване на вашия компютър



1. Свържете единия край на VGA кабела (1) към видео картата на компютъра, а другия към входа **VGA IN** в долната част на телевизора. Затегнете съединителите с винтовете.
2. Ако имате мултимедиен компютър, свържете аудио кабела (2) към аудио изходите на компютъра и към аудио входовете **Audio L и R** на телевизора.

VGA съединителят позволява следните резолюции, които може да се използват на вашия телевизор:


VGA 640 x 480, 60Hz
SVGA 800 x 600, 60Hz
XGA 1024 x 768, 60Hz
WXGA 1280 x 768, 60Hz

Забележка:

За най-добро качество на картината на вашия LCD телевизор (само за 30PF9946) използвайте режима XGA 1024 x 768 @ 60Hz.

За най-добро качество на картината на вашия LCD телевизор (само за 37PF9946/42PF9946) използвайте режима WXGA 1280 x 768 @ 60Hz.

Избиране на свързано оборудване

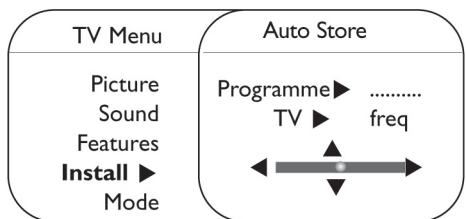
Натиснете , за да изберете **EXT1**, **EXT2** (S-VHS сигнали от EXT2) и **AV** според това къде е свързано вашето периферно оборудване.

Забележка: *Повечето оборудване (декодери, видео рекордери) извършва превключването само.*

Търсене и запаметяване на телевизионни канали

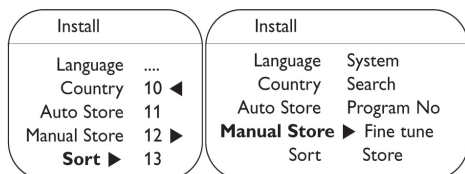
Чрез Plug & Play

За да стартирате Plug & Play инсталацията натиснете бутона **MENU/OK** на горния панел на телевизора за 5 секунди. Изберете държава и език. Настройването на каналите започва автоматично.



Чрез телевизионното меню:

1. Натиснете бутона **MENU** на дистанционното управление.
2. Изберете **Install** с бутоните нагоре/надолу.
3. Натиснете бутона надясно, за да влезете в инсталационното меню.
4. Изберете език с бутоните наляво/надясно.
5. Изберете **Country** с бутона надолу.
6. Изберете държава с бутона наляво/надясно.



Забележка: *Изберете "...." ако не намирате вашата държава в списъка.*

Автоматично инсталиране

1. Изберете **Auto Store** в менюто Install. Появява се надписът **Start** на опцията за автоматично програмиране.
2. Натиснете курсорния бутон надясно.
3. Появява се индикаторът за прогрес на автоматичното програмиране.

Ако бъде намерен кабелен или телевизионен канал, който излъчва ACI (автоматично инсталиране на каналите) търсенето спира и се появява списък с програми. Без тази функция, каналите се номерират според езика и държавата ви. За да преномерирате каналите можете да използвате функцията Sort.

Възможно е кабелната компания или телевизионния канал да излъчват меню за избор. Видът и опциите му се определят от кабелната компания или телевизионния канал.

Пренареждане на програмите

1. Натиснете бутона **Menu**. Появява се главното меню.
2. Изберете програмата, която желаете да преномерирате с бутоните нагоре/надолу и натиснете надясно.
3. Изберете новия номер с бутоните нагоре/надолу и натиснете наляво.
4. Повторете стъпки **2** до **3** за всички програми, които желаете да преномерирате.
5. За да излезете от менюто натиснете няколко пъти бутона **MENU**.

Ръчно запаметяване

Търсенето и запаметяването на телевизионните канали се извършва канал по канал. Трябва да преминете през всяка стъпка на менюто за ръчно инсталиране.

1. Изберете менюто **Install** и след това **Manual Store**. Натиснете бутона надясно.
2. Изберете телевизионна система:

Изберете държавата и част от света, където желаете да приемате телевизионния канал. Ако сте свързани към кабелна телевизия, изберете държавата в която се намирате в момента.

Забележка: *за автоматично разпознаване изберете Europe.*

3. **Търсене на телевизионен канал:**
Натиснете бутона надолу, за да изберете **Search** и натиснете бутона надясно, за да започне търсенето.

Директно избиране на телевизионен канал:

Ако знаете честотата на желаната програма, просто я въведете с бутоните от **0** до **9**. Списъкът с честоти можете да намерите при вашия кабелен оператор.

4. Натиснете бутона надолу, за да въведете номера на програмата с цифровите бутони.
5. **Фина настройка:**
Ако приемането не е задоволително можете да нагласите честотата с бутоните наляво/надясно.
6. За да запаметите телевизионния канал изберете **Store** и потвърдете с бутона надясно. За да запаметите други телевизионни канали повторете стъпки 3 до 5.
7. За да излезете от менюто натиснете бутона **MENU** на дистанционното управление.

Меню за функциите

Таймер

Това меню ви позволява да използвате телевизора като будилник.

1. Натиснете бутона **MENU**.
2. С курсорните бутони изберете **Features** и след това **Timer**.
3. **Sleep:** за да изберете период за автоматично изключване.
4. **Time:** въведете текущия час.

Забележка: този час се сверява автоматично през телетекста на програма 1, всеки път, когато се включи телевизора. Ако програма 1 няма телетекст няма да се извърши сверяване.

5. **Start time:** въведете началния час.
6. **Stop time:** въведете крайния час.
7. **Program No:** въведете номера на програмата с която ще бъдете събудени.
8. **Activate:** настройките включват:
 - **Once** при еднократна аларма;
 - **Daily** при ежедневна аларма;
 - **Off**, за да отмените тази функция.

9. Натиснете бутона **⏻** на дистанционното управление, за да изключите телевизора. Той ще се включи автоматично в зададения час. Ако оставите телевизора включен, той просто ще смени програмата в зададения час (и ще се изключи в зададения краен час).

Използване на телевизора в режим компютърен монитор

Вашият телевизор може да се използва като компютърен монитор.

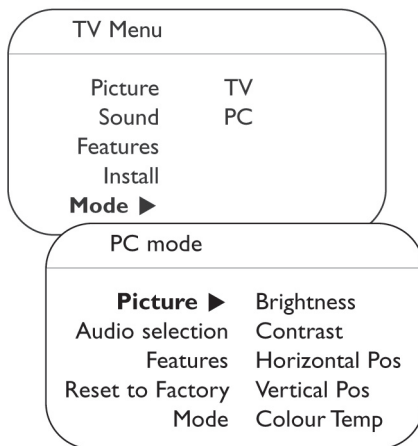
Първо трябва да свържете компютъра и да нагласите разрешаващата способност (виж стр. 8).

Избиране на компютърен режим

Натиснете бутона **PC** на дистанционното управление, за да превключите телевизора в компютърен режим. За да се върнете в телевизионен режим натиснете бутона **TV**.

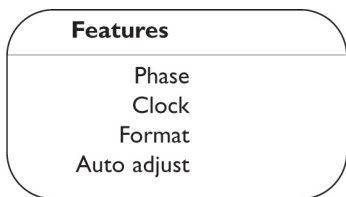
Ако няма компютърен сигнал за повече от 5 секунди, телевизорът се включва в стендбай режим автоматично.

Използване на компютърните менюта



Натиснете бутона **Menu**, за да получите достъп до специфични настройки в компютърен режим. Използвайте курсорните бутони, за да нагласите тези опции (настройките се запамятват автоматично):

- **Picture:**
 - **BRIGHTNESS / CONTRAST:** за нагласяване на яркостта и контраста.
 - **HORIZONTAL/VERTICAL POSITION:** за нагласяване на хоризонталната и вертикална позиция на изображението.
 - **COLOUR TEMPERATURE:** за нагласяване на цветовете (студени, нормални или топли).
- **Audio Selection:** за избиране на звука, който се възпроизвежда от телевизора (PC или TV).
- **Features:**



- **PHASE/CLOCK:** елиминира хоризонталните и вертикални смущения.
- **FORMAT:** за избиране между голям екран или оригиналния формат на компютърните екрани.
- **AUTO ADJUST:** позицията се нагласява автоматично.
- **RESET TO FACTORY SETTING:** за връщане към фабрични настройки.
- **MODE SELECT:** за връщане в телевизионен режим.

Телетекст

Телетекстът е информационна система на принципа на вестниците, предавана от някои телевизионни канали. Тази система осигурява и субтитри за хора с увреден слух или такива, на които им е непознат езика на който се излъчва дадена програма (кабелни мрежи, сателитни канали и т.н.).



Включване/изключване на телетекста

За да извикате или излезете от менюто на телетекста, както и да го изобразите на прозрачен фон. Указателя на главната страница представлява списък с новини и информация до които имате достъп. На всяка точка отговаря страница с определен 3-цифрен номер.

Ако избрания канал не излъчва телетекст, на екрана се появява съобщението P100, а самия екран остава черен (в този случай излезте от телетекста и изберете друг канал).

Избиране на страница на телетекст

Използвайте бутоните **0 - 9** или **-P+**, за да въведете номера на страницата която желаете да видите. Например: за страница 120, въведете 1 2 0. Номера се показва в левия ъгъл на екрана, броячът започва да брои и след като бъде намерена, страницата се появява на екрана. Повторете процедурата, за да прегледате друга страница.

Ако броячът продължи да търси, това означава, че избраната страница не се предава. В този случай изберете друга страница.

Директен достъп до дадена информация

В долния край на екрана са изобразени цветни зони. Цветните бутони се използват за достъп до страниците, които съответстват на тези цветни зони.

Цветните зони мигат, когато съответната страница не е достъпна.


Съдържание

За да се върнете към страницата със съдържанието (най-често P100).


Бутони Нагоре/Надолу Увеличаване на страница

Натиснете тези бутони, за да видите горната, долната част на страницата, както и да се върнете към нормален размер страница.

Спиране на последователното изобразяване на подстраниците

Някои страници имат подстраницы, които се появяват една след друга автоматично. Натиснете този бутон, за да разрешите или забраните последователното възпроизвеждане на подстраниците. В горния край на екрана се появява .


I-II Изобразяване на две страници от телетекста

За да включите или изключите изобразяването на две страници от телетекста. Активната страница се изобразява от ляво, а неактивната от дясно. Ако желаете да задържите страницата (например страницата със съдържанието) натиснете бутона . В този случай активната страница се изобразява от дясно. За да се върнете към нормален режим на изобразяване, натиснете **I-II**.

Любими страници

За телетекст програми от 0 до 40, вие може да запаметите 4 любими страници, до които имате достъп с цветните бутони. Веднъж нагласени, тези любими страници ще се запазят всеки път като активирате телетекста.

1. Натиснете бутона **Menu**, за да изберете режима любими страници.
2. Изберете телетекст страница, която искате да запазите.
3. Натиснете цветния бутон отговарящ на първия ви избор за около 5 секунди. Страницата е запазена.
4. Повторете операцията за другите цветни бутони.
5. Вашите любими страници ще се появят в цвят в дъното на екрана. За да извикате стандартните опции, натиснете **Menu**.

За да изчистите направения избор, натиснете  за 5 секунди.

Бутони за управление на аудио и видео оборудване

С това дистанционно управление можете да управлявате следните продукти на Филипс: TV, VCR, DVD, SAT (RC6), AMP (+TUNER).












Натиснете бутона **Select**, за да управлявате оборудването, означено на екрана. Можете да изберете друго устройство, като натиснете няколко пъти **Select** в рамките на 2 секунди. Индикаторът ще мига бавно, за да покаже избраното устройство.

Натиснете някой от бутоните на дистанционното управление, за да управлявате периферното оборудване.

За да се върнете в телевизионен режим, натиснете **Select** докато мига индикатора.

Ако не бъде извършено никакво действие в рамките на 60 секунди, дистанционното управление се връща в телевизионен режим.

Забележка: Когато бутонът **Select** се задържи за повече от 2 секунди се излъчва команда за избиране на RC5/RC6 система.

-  включване в стендбай режим
-  пауза (DVD, CD, VCR)
-  RDS новини/TA (AMP)
-  случайно възпроизвеждане (CD/R)
-  за запис
-  за пренавиване назад (VCR, CD), търсене надолу (DVD, AMP)
-  за спиране
-  за възпроизвеждане
-  за бързо пренавиване напред (VCR, CD), търсене нагоре (DVD, AMP)
-  за избиране на език за субтитри (DVD); изобразяване на RDS информация (AMP);
-  изобразяване на информация
- MENU** меню вкл./изкл.
- P +** за избиране на раздел, канал или песен
- 0-9** за въвеждане на цифри
- R/P** индекс на касети (видео рекордер), избиране на раздел на DVD или честота (AMP)
- курсорни бутони** за избиране на различни песни, дискове (CD), търсене на честота нагоре/надолу (AMP)



Грижа за екрана

Избягвайте да докосвате, натискайте или търкате екрана с твърди или грапави повърхности, които могат да одраскат, замъглят или трайно да увредят екрана. Не използвайте почистващи тъкани, напоени с химически разтворители. Не докосвайте екрана с ръце или мазни тъкани (някои козметични препарати са вредни за екрана). Изключете телевизора преди почистване на екрана. Когато екрана се запраши, забършете леко с памучна тъкан или други материали с мека повърхност. В никакъв случай не използвайте ацетон, толуол или алкохол, които причиняват увреждат уреда.

Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. Избърсвайте внимателно петната от слюнка или вода, тъй като при продължителен контакт с екрана причиняват деформации и избледняване на цветовете.

Предупреждение относно запечатването на образ върху екрана

Характерно за плоските дисплеи е, че при показването на един и същ образ в продължителен период от време е възможно да се получи т. нар. запечатване на образа върху екрана, т.е. отпечатък на образа да остане дори и след смяна на картината. При плазмените дисплеи това се нарича прогаряне на фосфора, а при LCD – “запомняне” на картината.

При нормална експлоатация следва да се гледат движещи се образи, които изпълват целия екран.